

Regierungsratsbeschluss

vom 26. September 2023

Nr. 2023/1531

Verlag Armando Dadò Editore, 6601 Locarno: Beitrag aus dem Swisslos-Fonds an die italienische Übersetzung der Novelle «Tanners Erde» von Lukas Maisel

1. Erwägungen

Der Verlag Armando Dadò Editore, Locarno, ersucht um einen Beitrag aus dem Swisslos-Fonds an die italienische Übersetzung des zweiten Romans des Solothurner Autors Lukas Maisel. Die Novelle mit dem Titel «Tanners Erde» soll unter dem italienischen Titel «La terra di Tanner» in der Reihe «La Libellula» veröffentlicht werden. Übersetzt wird das Buch von Laura Bortot. «Tanners Erde» ist ein modernes philosophisches Märchen über einen Bauer, der mit seiner Frau auf einem kleinen Hof am Fusse der Schweizer Alpen lebt. Hier führt er ein einfaches und isoliertes Leben im Rhythmus der Jahreszeiten. Doch dann geschieht etwas Unglaubliches: Zwei riesige Löcher tun sich in seinem Land auf. Ein Unfall, ein Omen, eine Bestrafung? Der Roman erinnert in Thema und Stil an Kafkas Verwandlung. Die Ausgabe ist im Herbst 2023 in einer Auflage von 800 Exemplaren geplant. Es ist ein Aufwand in der Höhe von Fr. 20'290.00 budgetiert.

2. Beschluss

- 2.1 Dem Verlag Armando Dadò Editore, Locarno, wird an die italienische Übersetzung der Novelle «Tanners Erde» von Lukas Maisel ein Druckkostenbeitrag von Fr. 3'000.00 aus dem Swisslos-Fonds zugesprochen.
- 2.2 Diese Beitragszusicherung ist auf 3 Jahre ab dem Datum dieses Beschlusses befristet und erlischt nach Ablauf dieser Frist ohne Weiteres.
- 2.3 In den Werbeunterlagen ist mit dem **Logo Swisslos-Fonds SoKultur** auf das Kulturengagement des Swisslos-Fonds des Kantons Solothurn hinzuweisen. Das Logo ist unter so.ch/swisslos-fonds abrufbar.
- 2.4 Die Abteilung Swisslos-Fonds ist ermächtigt, den Beitrag nach Erhalt von 5 Belegexemplaren (Lieferung an das Amt für Kultur und Sport, Kreuzackerstrasse 1, Postfach, 4502 Solothurn) und einer Rechnung mit Einzahlungsschein zulasten des Kontos Swisslos-Fonds (Auftrag 83586) anzuweisen.



Andreas Eng
Staatsschreiber

Verteiler

Abteilung Swisslos-Fonds cle/011967 (kein Papierversand)

Amt für Kultur und Sport (10)

Verlag Armando Dadò Editore, Luca Dadò, via Orelli 29, casella postale 563, 6601 Locarno